

Temeljem članka 61. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 07/09, 16/09), Gradonačelnik Grada Pule dana 27. siječnja 2011. godine, donosi

**ODLUKU**  
**o davanju suglasnosti na Odluku, Ur.broj: 32-41/11 od 24. siječnja 2011. godine**  
**Javne ustanove “Pula Sport”**

**Članak 1.**

Daje se suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Javne ustanove “Pula Sport”, Ur.broj: 32-4/11 od 24. siječnja 2011. godine Javne ustanove “Pula Sport”.

**Članak 2.**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Klasa: 023-01/11-01/122  
Urbroj:2168/01-05-01-0277-11-3  
Pula, 27. siječnja 2011.

**GRADONAČELNIK**  
**Boris Miletić**

## Obrazloženje

Upravno vijeće Javne ustanove “Pula Sport” dana 24. siječnja 2011. godine donijelo je Odluku Ur. Broj: 32-4/11 kojom je nogometnom klubu ISTRRA 1961 dalo na uporabu dijelove objekta Gradskog stadiona “Aldo Drosina” u Puli i to pomoćni teren s 3 (tri) pripadajuće svlačionice do završetka sportske nogometne sezone 2011/2012. godine.

Odlukom su utvrđeni dijelovi nekretnine koji se daju na uporabu, cijena, godišnji fond sati korištenja dijelova nekretnine temeljem odluke te raspored korištenja i radno vrijeme objekta.

Davanjem objekta na uporabu omogućava se provedba programa usmjerenih prema sportskoj obuci djece i mladeži i razvoj nogometnog sporta u Gradu Puli.

Sukladno članku 17. Statuta Ustanove, za opterećivanje i davanje u zakup nekretnina u iznosu preko 60.000,00 kuna, potrebna je suglasnost osnivača ustanove, odnosno obzirom na vrijednost pravnog posla do 1.000.000,00 kn, Gradonačelnika Grada Pule

**PROČELNIK**  
**Mr.sc. Erik Lukšić, v.r.**



**JAVNA USTANOVA  
PULA SPORT**

52100 PULA , Trg kralja Tomislava 7,  
Hrvatska

tel. 00385 (0)52 385-365  
fax. 00385 (0)52 385-370

žrn. 2390001-1100350627  
MB 1748238

OIB 24406172697

**GRAD PULA**

Upravni odjel za društvene djelatnosti  
n/p Pročelniku  
g. Erik Lukšić  
fax: 215-380

Ur.broj:33/11  
U Puli, 25.01.2011.

REPUBLIKA HRVATSKA  
GRAD PULA  
2168/01-05 UPRAVNI ODJEL  
ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI

Primljeno:	25.01.2011		
Klasifikacijska oznaka:	023-01/11-01/122	Org. jed.	01
Uredžbeni broj:	36011-1	Pril.	Vrij.

**Predmet:** Gradski stadion Aldo Drosina  
*- suglasnosti na Odluku br.32-4/11, traži se*

Poštovani,

Temeljem članka 8., 11., 21. i 39. Statuta Javne ustanove Pula Sport, Upravno vijeće na svojoj sjednici od 24.01.2011. godine donijelo je Odluku na broj:32-4/11.

Molimo Vas da isto prosljedite u daljnju proceduru.

S poštovanjem,

PRAVNATELJ  
  
Mario Paruško, prof.  


Na temelju članka čl. 30. Zakona o vlasništvu i drugim stvarnim pravima (NN broj 91/96, 73/00, 114/01, 79/06, 141/06, 146/08, 38/09 i 153/09), Zakona o sportu (NN 71/06, 150/08, 124/10), čl. 8., 11. 21. i 39. Statuta Javne ustanove Pula Sport, Upravno vijeće na svojoj sjednici od 24.01.2011. godine, donosi slijedeću

## ODLUKU

### I.

Nogometnom klubu ISTRA 1961 (OIB: 47551652484) daju se na uporabu dijelovi objekta Gradskog stadiona Aldo Drosina u Puli, na na k.č. 543/1, k.č. 542/22 u vlasništvu Javne ustanove Pula Sport.

### II.

Klubu iz čl. 1. ove Odluke navedene nekretnine se daju pod slijedećim uvjetima:  
Cjena i ukupni godišnji fond sati

Rbr	Funkcionalna cjelina	Kn/h bez PDV-a	Fond sati-način korištenja Korisnika	Naknada Korisnika, bez PDV-a
1.	Pomoćni teren 90 x 64 m s pripadajuće tri svlačionice	300,00	1936	580.800,00
<b>Ukupno</b>				<b>580.800,00</b>

### III.

Rok na koji se nekretnine daju na uporabu je kraj sportske nogometne sezone 2011./2012., odnosno i prije isteka roka, a prema potrebama koje mogu proizaći iz preoblikovanja Nogometnog kluba Istra 1961.

### IV.

Utvrđuju se dnevni raspored korištenja i radno vrijeme objekta od 8,00 do 23,00 sata, s tim što je vrijeme od 19,00 sati do 23,00 sata predviđeno za korištenje objekta od strane građanstva. Klub se dužan pridržavati Kućnog reda i tjednog rasporeda sati koji su dio ove Odluke, a ukoliko postoji potreba za izmjenama, iste će se provoditi sporazumno uz pridržavanje ukupnog broja sati danim na uporabu.

### V.

Ovom Odlukom ovlašćuje se ravnatelj Javne ustanove Pula Sport za potpis prijedloga ugovora br. 32-4-1/11 sa Klubom iz čl. 1. ovoga Ugovora, a koji je sastavni dio ove Odluke.

## VI.

Ovom Odlukom se ni u kojem dijelu ne ograničava primjena odredbi iz Ugovora o uporabi objekata, prostora i opreme Gradskog stadiona Aldo Drosina u Puli sklopljenog dana 11.01.2011.g. između Javne ustanove Pula Sport i Nogometnog kluba Istra 1961 (Ur.br.: 7-2/11)

## VII.

Sukladno čl. 17. Statuta Javne ustanove Pula Sport, ova Odluka stupa na snagu davanjem suglasnosti od strane ovlaštenog tijela Osnivača.

Urbroj: 32-4/11  
Pula, 24.01.2011.

  
Predsjednik Upravnog vijeća  
Zeljko Zenzarović

### Obrazloženje:

Dana 17. prosinca 2010. godine ishodovane su uporabne dozvole za Gradski stadion Aldo Drosina, te su time stvoreni svi uvjeti za uporabom građevine.

Ovom Odlukom daje se potpora Nogometnom klubu Istra 1961 u ostvarivanju uvjeta za provođenje treninga i utakmica za svoje članove za natjecateljsku sezonu 2011./2012., te se po istim utvrđuju uvjeti za uporabu. Davanjem objekta na uporabu klubu se omogućava provedba programa usmjerenih ka sportskoj obuci djece i mladeži i razvoju nogometnog sporta u gradu Puli.

Također, preostalo vrijeme na pomoćnim terenima predviđeno je za korištenje objekta od strane građanstva s ciljem promocije rekreativnog sporta i zdravog načina života.

Temeljem Odluke Upravnog vijeća Javne ustanove Pula Sport od 24.01.2011. godine (Ur. Br. 32-6/11) i Suglasnosti Gradonačelnika Grada Pule (Klasa: -----), od -----. godine **Javna ustanova Pula Sport** iz Pule, Trg kralja Tomislava 7, OIB 24406172697 (u daljnjem tekstu: *Ustanova*), zastupana po ravnatelju Mario Peruško, prof.

i  
**Nogometni klub «ISTRA 1961»**, ul. Velog Jože 3, Pula, OIB 47551652484, zastupan po Predsjedniku Mikhail Scheglovu (u daljnjem tekstu: *Klub*) zaključuju dana 25.01.2011. godine, slijedeći

## **U G O V O R**

### **o uporabi objekata, prostora i opreme Gradskog stadiona Aldo Drosina u Puli**

#### **PREDMET UGOVORA**

#### **Članak 1.**

Ugovorne strane utvrđuju da je predmet ovog Ugovora reguliranje odnosa pri uporabi športske građevine - Gradskog stadiona „Aldo Drosina“ u Puli, njezinih dijelova (prostora) i opreme (u daljnjem tekstu: Stadion) na k.č. 543/1, k.č. 543/6, k.č. 542/22, suvlasničkom dijelu od 4290/10000 dijela k.č. 543/3 (16. etaža), suvlasničkom dijelu od 4904/10000 dijela k.č. 543/4 (22. etaža), i suvlasničkom dijelu od 4334/10000 dijela k.č. 543/5 (22. etaža), sve k.o. Pula.

Utvrđuje se da navedene nekretnine u naravi predstavljaju nogometno igralište, zapadnu tribinu gradskog stadiona, dva pomoćna igrališta, okoliš s javnom rasvjetom i parkiralište za službene osobe, VIP i osobe sa umanjenom pokretljivošću, sve u vlasništvu Javne ustanove Pula Sport, te tri gledališta kao etažiranih posebnih dijelova nekretnine u vlasništvu Grada Pule.

Utvrđuje se da je predmetna nekretnina ishodovala Uporabnu dozvolu Klasa: UP/I 361-05/10-01/40, urbroj: 2168/01-03-04-0377-10-7, Klasa: UP/I 361-05/10-01/41, urbroj: 2168/01-03-04-0377-10-6, od 17.12.2010. godine.

#### **Članak 2.**

Ustanova daje na uporabu dijelove iz čl. 1. ovoga Ugovora, kako slijedi:

1. Pomoćni teren s rasvjetom i pripadajuće tri svlačionice oznake 1.15. i 1.17.
2. Opremu za provođenje treninga i utakmica

Utvrđuje se da su Ustanova i Klub dana 11.01.2011.g. sklopili Ugovor o uporabi objekata, prostora i opreme Gradskog stadiona Aldo Drosina u Puli (Ur.br.: 7-1/11.) kojim su Klubu dane na uporabu funkcionalne cjeline Stadiona koje nisu obuhvaćene ovim Ugovorom, te se ovim Ugovorom ni u kome dijelu Klubu ne ograničava uporaba istih, na način kako je utvrđeno navedenim Ugovorom.

Predmet ovog Ugovora je davanje na uporabu dijelova objekta za potrebe mladih uzrasta i škole nogometa Kluba.

## VREMENSKI ROK TRAJANJA UGOVORA

### Članak 3.

Ovaj ugovor sklapa se na određeno vrijeme, i to na razdoblje do dovršetka nogometne sportske sezone 2011./2012., uz mogućnost produljenja roka.

Utvrđuje se da je Nogometni klub Istra 1961 pokrenuo postupak preoblikovanja sukladno Zakonu o sportu, te da će se dugoročni odnosi, odnosno pitanje prava korištenja sportske građevine - Gradskog stadiona „Aldo Drosina“ u Puli urediti u postupku preoblikovanja sukladno odredbama Zakonu o sportu.

## UVJETI, NAČIN I CIJENA UPORABE

### Članak 4.

Zaključenjem ovog Ugovora u utvrđenom vremenskom roku, Ustanova daje na uporabu, a Klub prima na uporabu dijelove objekta i opremu, te se obvezuje za isto platiti naknadu. Početak uporabe Gradskog stadiona „Aldo Drosina“ i sve obveze koje time proistječu za ugovorne strane započinju potpisivanjem Zapisnika o primopredaji objekata i opreme iz članka 2.

Svi prihodi od svih korisnika Gradskog stadiona Aldo Drosina se jedino i isključivo koriste za održavanje i unaprijeđenje standarda korištenja istoga.

U tom cilju Klub je dužan ustupiti trenutno dobivene termine za druge manifestacije koje bi doprinijele razlozima iz prethodnog stavka ovoga članka.

Ukoliko se gospodarenjem na način iz stavka 2. i 3. ovog članka ostvare veći prihodi od planiranih, Ustanova će razmjerno tome sniziti naknadu iz članka 5. ovog Ugovora. Isto će se utvrditi Aneksom Ugovora o uporabi objekata, prostora i opreme Gradskog stadiona Aldo Drosina u Puli.

Utvrđuje se da će nekretninu, njezine dijelove i opremu koristiti više korisnika, gdje su svi korisnici dužni surađivati i čuvati objekt od oštećenja i dodatnih troškova.

Klub preuzima odgovornost za svoje članove za vrijeme uporabe objekta.

### Članak 5.

Ustanova utvrđuje ukupni godišnji fond sati i godišnji fond sati uporabe dijelova objekta od strane Kluba:

R. br.	Funkcionalna cjelina	Ukupni god.fond sati	kn/h	NK ISTRRA 1961	
			bez PDV-a	Godišnji fond sati-način uporabe Kluba	Naknada Kluba godišnje, bez PDV-a
1	Pomoćni teren s rasvjetom i pripadajuće tri svlačionice	4058	300,00	1936	580.800,00
<b>UKUPNO, GODIŠNJE, BEZ PDV-A</b>					<b>580.800,00</b>

Vrijeme i način, ukoliko nije predviđeno ugovorom je u skladu sa Kućnim redom koji je sastavni dio ovoga Ugovora.

## **Članak 6.**

### Obveze Kluba:

- Koristiti dane mu dijelove objekta prema unaprijed utvrđenom i razrađenom planu i programu (rasporedu) uporabe, odobrenom od strane Ustanova;
- Plan i program uporabe dostavlja se za polusezonu, najmanje 20 dana prije početka perioda za koji se plan dostavlja na odobravanje Ustanova i usklađenje sa ostalim Korisnicima (u slučaju da Klub ne dostavi raspored uporabe u roku, Ustanova ne odgovara za eventualnu nemogućnost uporabe prostora i prostorija iz čl. 2. ovog Ugovora);
- Izvršiti prijavu utakmica najkasnije 48 sati prije održavanja istih, u slučaju da iz objektivnih razloga odigravanje utakmice nije bilo moguće predvidjeti na način iz prethodnog stavka;
- Držati se utvrđenog rasporeda (Klub nema pravo jednostrano mijenjati plan i program uporabe);
- Preuzimati i snositi troškove objekta po principu „puno za prazno“;
- Snositi troškove po jediničnim cijenama iz članka 5. ovog Ugovora ukoliko koristi objekt preko ugovorenog fonda sati;
- Po pravovremenoj obavijesti Ustanove, a u skladu sa čl. 4 ovoga Ugovora, ne koristiti dijelove objekta radi većih oštećenja koje može prouzročiti (kiša ili period održavanja) ili radi stjecanja prihoda Ustanove;
- Nadoknaditi svu nastalu štetu za vrijeme uporabe objekta ili održavanja manifestacija koje su u njegovoj organizaciji;

### Obveze Ustanove:

- Odobriti plan i program, najmanje 10 dana prije početka perioda (polusezone) za koji mu je dostavljen;
- Čuvati objekt u funkcionalnom stanju, redovito izvoditi radove tekućeg i investicijskog održavanja, osigurati objekt i opremu, snositi troškove investicije u objekt;
- Dostaviti Klubu godišnji plan poslova koji obuhvaćaju usluge održavanja prostora iz čl. 2. ovog Ugovora, a koji je sastavni dio ovoga Ugovora;
- Poduzimati mjere štednje i smanjenja troškova u skladu sa čl. 4. i čl. 11. ovoga Ugovora ne ugrožavajući opći standard korištenja, a sve u cilju smanjenja troškova objekta.

## **Članak 7.**

Klub funkcionalnu cjelinu 1. iz čl. 2. i 5. ovog Ugovora može koristiti isključivo za mlade uzraste i školu nogometa, treninge i utakmice iz kalendara natjecanja za mlade uzraste, te prijateljske utakmice koje odobri Ustanova.

Klub bez posebne suglasnosti Ustanove ne može organizirati manifestacije koje nisu navedene u stavku 1. ovog članka, ne može ovaj Ugovor prenijeti na treću osobu niti ustupati na uporabu dijelove drugim pravnim ili fizičkim osobama, a posebno mu je zabranjeno traženje ili uzimanje naknade za isto.

## **Članak 8.**

Ugovorne strane suglasne su da će se uporaba prostora opisanog u čl. 2. ovog Ugovora naplaćivati mjesečno sukladno čl. 2. ovoga Ugovora, po principu „puno za prazno“.

Ustanova će Klubu ispostavljati račun za uslugu uporabe na posljednji dan u mjesecu za taj mjesec, s rokom plaćanja od 15 dana.



Klub može dugovanje po računima podmiriti iz vlastitih sredstava, dobivenih donacija, putem realiziranih ugovora u preuzimanju potraživanja ili dugovanja, a sve u roku naznačenom na računu za uslugu uporabe.

Za nepravovremeno podmirene račune, Ustanova zadržava pravo obračunati Klubu zakonske zatezne kamate.

## OSTALA PRAVA I OBVEZE USTANOVE I KLUBA

### **Članak 9.**

#### *Reklamiranje*

Klubu se ustupa pravo stjecanja prihoda od postavljanja reklamnih panoa na ogradu pomoćnog igrališta ili postavljanje roto bannera o svoj trošak, uz suglasnost Ustanove, te pod uvjetom da ne ometa druge klube. Reklamni panoi se moraju ukloniti ukoliko drugi klub ima prigovor, za program – vrijeme trajanja programa drugog kluba.

#### *Naplata ulaznica*

Klubu se ustupa pravo naplate ulaznica za svoje manifestacije manifestacije iz članka 7. stavak 1. ovog Ugovora i pri tome korištenje prodajnog mjesta i ostale opreme.

#### *Uporaba rasvjete*

Trošak rasvjete na terenu nije uračunat u cijenu uporabe, te se naplaćuje u skladu sa stvarnim utroškom računajući sve naknade distributera električne energije i naknade za korištenje električne mreže ili pogonskog goriva za pogon diesl agregatnog generatora.

#### *Obveze za vrijeme manifestacija*

Klub preuzima obvezu prijave manifestacija, osigurava potreban broj profesionalnih vatrogasaca i vatrogasnih vozila, ugovara zaštitarsku službu, ugovara potrebne telefonske i Internet priključke i snosi troškova po istima, plaća troškove ZAMP-a, osigurava učesnike i posjetitelje od krađe ili ozljeda i obavlja ostale poslove vezane za izvršenje navedene djelatnosti, pridržavajući se Kućnog reda Ustanove.

## ZAVRŠNE ODREDBE

### **Članak 10.**

Ovaj Ugovor prestaje istekom vremena na koji je zaključen, osim ukoliko ugovorne strane odluče produžiti ugovor o čemu će se sastaviti pisani aneks ugovora najkasnije 30 dana prije isteka trajanja ovog Ugovora.

Neće se smatrati da je ugovor prešutno obnovljen ukoliko Klub i nakon proteka vremena na koji je zaključen nastavi koristiti prostor iz čl. 2. ovog Ugovora.

Ovaj Ugovor smatra se raskinutim danom sklapanja novog ili novih ugovora o pravu korištenja sportske građevine Gradskog stadiona „Aldo Drozina“ u postupku preoblikovanja Kluba sukladno Zakonu o sportu pri stvaranju uvjeta potrebnih za otpočinjanje formalnog postupka preoblikovanja Kluba u sportsko dioničko društvo.

Svaka ugovorna strana može jednostrano otkazati ovaj ugovor uz otkazni rok od 30 dana.

Ustanova može uvijek jednostrano otkazati ovaj Ugovor bez otkaznog roka ukoliko Klub ne plati ukupno 2 (dva) dospjela računa, ukoliko se Klub ne pridržava Kućnog reda Ustanove, te

ukoliko Klub i nakon pismene opomene ne dostavlja uredno sezonski plan uporabe ili učestalo koristi prostore u većem obujmu od prijavljenog.

Otkaz se uručuje osobnim prijemom, preporučenom pismenom pošiljkom ili otkazom putem javnog bilježnika na adresu ugovornih strana iz ovog Ugovora.

Otkazni rok teče od dana primitka pismena o otkazu, odnosno od dana uručenja u slučaju osobnog uručenja.

#### **Članak 11.**

Stranke sporazumno utvrđuju da je ovaj Ugovor zaključen s ciljem omogućavanja razvoja nogometnog sporta u Puli, te da će imajući to u vidu svaki eventualni spor u svezi s primjenom ovog Ugovora rješavati sporazumno, poštujući ta načela, a u slučaju nemogućnosti rješenja mirnim putem utvrđuje se nadležnost Trgovačkog suda u Pazinu.

#### **Članak 12.**

Ugovorne strane prihvaćaju prava i obveze iz ovog ugovora, te ga u znak prihvata vlastoručno potpisuju.

Ovaj ugovor sastavljen je u četiri (4) istovjetna primjerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po dva (2) primjerka.

U Puli, 25.01.2011. godine

Ur. br: 32-4-1/11

Klub:  
**NK «ISTRA 1961»**  
Predsjednik:  
Mikhail Scheglov

Ustanova:  
**JAVNA USTANOVA PULA SPORT**  
Ravnatelj:  
Mario Peruško

---

---